## Mitteilungen

#### Facharztprüfungen

#### Facharztprüfung zur Erlangung des Facharzttitels für Radio-Onkologie/ Strahlentherapie

*Ort:* Radio-Onkologie Zentrum Biel Seeland Berner Jura, Rebenweg 38, 2501 Biel

*Datum:* Donnerstag und Freitag, 5. und 6. Dezember 2013

Anmeldefrist: 30. Juni 2013

Weitere Informationen finden Sie auf der Website des SIWF unter www.siwf.ch  $\rightarrow$  Weiterbildung AssistenzärztInnen  $\rightarrow$  Facharztprüfungen

#### Facharztprüfung zur Erlangung des Facharzttitels für Kinder- und Jugendpsychiatrie und -psychotherapie

*Ort:* Kinder- und Jugendpsychiatrische Poliklinik, Effingerstrasse 12, 3011 Bern

*Datum:* Samstag, 22. März 2014, und Samstag, 29. März 2014

Anmeldefrist: 23. August 2013

Weitere Informationen finden Sie auf der Website des SIWF unter www.siwf.ch  $\rightarrow$  Weiterbildung AssistenzärztInnen  $\rightarrow$  Facharztprüfungen

### Korrigendum

In der SÄZ Nr. 17 vom 24. April 2013 wurden bei der Ausschreibung von «The Cardiovascular Research Prize» infolge eines Dispositionsfehlers falsche Informationen publiziert. Die korrekten Angaben lauten:

- CŒUR DE LA TOUR FONDATION POUR LA RECHERCHE CARDIOVASCULAIRE
- The «Cœur de la Tour» Fondation announces:
- This annual prize aims at rewarding a clinical research project, published or accepted for publication in a peer-reviewed journal in 2012/2013
- Manuscripts should be submitted before the 30th of September 2013.
- The winner will be notified in January 2014 and will be invited to give a short oral pre-

sentation of his work during the monthly meeting of the Cardiovascular Dept. of the Hôpital de la Tour in March 2014 in Geneva.

Address for submission:
Dr. Marc Zimmermann, Fondation Cœur de la Tour, Av. Maillard 1 – 1217 Meyrin
Tel. 022 719 6126, Fax 022 719 6128, info[at] coeurdelatour.ch

Wir bedauern diese Fehler und bitten dafür um Entschuldigung.

Anzeigenregie EMH

# Nationale Ethikkommission im Bereich der Humanmedizin (NEK-CNE)

#### Abtreibungsfinanzierung: Wahrung elementarer Anforderungen der Gerechtigkeit

Die Nationale Ethikkommission im Bereich der

Humanmedizin (NEK-CNE) hat ihre Stellungnahme Nr. 21/2013 «Ethische Überlegungen zur Abtreibungsfinanzierung» veröffentlicht. Die Volksinitiative «Abtreibungsfinanzierung ist Privatsache - Entlastung der Krankenversicherung durch Streichung der Kosten des Schwangerschaftsabbruchs aus der obligatorischen Grundversicherung» hat zum Ziel, die Finanzierung des Schwangerschaftsabbruchs aus dem Leistungskatalog der obligatorischen Krankenversicherung zu streichen. Die Kommission hält die Initiative für unpräzise und widersprüchlich formuliert und empfiehlt einstimmig, die bisherige Regelung beizubehalten. Titel und Wortlaut der Initiative stimmen nicht überein: Der Initiativtext betrifft den Schwangerschaftsabbruch und die Mehrlingsreduktion, der Titel nur den Schwangerschaftsabbruch. Absicht und Zielsetzung sind im Initiativtext zudem unklar formuliert. Es wird nicht deutlich, ob gegen die Kostenübernahme von Schwangerschaftsabbrüchen im Rahmen der Fristenregelung die Initiative ergriffen wird oder ob ebenso Schwangerschaftsabbrüche gemeint sind, die aus ärztlicher Sicht notwendig sind, um die Gefahr einer schweren Beeinträchtigung der Gesundheit der Schwangeren abzuwenden.

Das geltende Recht unterstreicht, dass es sich beim Schwangerschaftsabbruch weder um eine leicht zu nehmende Entscheidung noch um eine Willkürfreiheit der Schwangeren handelt. Dies gilt sowohl für den Abbruch innerhalb der ersten 12 Wochen als auch danach zur Abwendung einer schwerwiegenden körperlichen Schädigung oder einer schweren seelischen Notlage der Frau. In beiden Fällen sind klare Voraussetzungen festgelegt, unter welchen der Schwangerschaftsabbruch straflos ist. Diese Regelungen schützen sowohl das Ungeborene als auch die Frau. Damit soll die Ausübung von direktem und indirektem staatlichem Zwang auf die Schwangere zur Austragung einer Schwangerschaft ausgeschlossen werden. Diesen Schutz aufzubrechen und mittelbaren Zwang ausüben zu wollen, indem der straflose Schwangerschaftsabbruch vom Obligatorium der Grundversicherung ausgenommen wird, ist eine versicherungsrechtliche Sanktion, die dem Grundgedanken der heutigen Regelung zum Schwangerschaftsabbruch widerspricht. Damit wird auch die Verpflichtung des Staates zur Nichtschädigung der Frau ausser Acht gelassen. Zum Schutz ihrer Integrität besteht die Verpflichtung, dafür zu sorgen, dass ein Schwangerschaftsabbruch nach der Regeln der Kunst und in Berücksichtigung der verfassungs- und strafrechtlichen Bestimmungen erfolgen kann - unabhängig von der wirtschaftlichen Lage der schwangeren Frau. Den Entscheid für oder gegen einen straflosen Schwangerschaftsabbruch von der wirtschaftlichen Lage der schwangeren Frau abhängig machen zu wollen, widerspricht zudem elementaren Anforderungen der Gerechtigkeit. Erheblich erhöht würde damit auch das Risiko, dass Schwangerschaftsabbrüche ausserhalb des gesetzlichen Rahmens oder in anderen Ländern durchgeführt würden - mit allen Gefahren, die damit für das Leben und die Gesundheit der Frau verbunden sind. Damit wären zum einen die Sicherstellung qualitativ hochstehender medizinischer Behandlung, Information und Beratung in Frage gestellt, zum anderen würden die Gesetze ihre Schutzfunktion einbüssen. Die Stellungnahme ist ab sofort unter www. nek-cne.ch → Publikationen verfügbar.

